

# **Congrès de l'industrie bovine des Maritimes**



**« Redressement de la valeur et  
profit dans l'industrie bovine des  
Maritimes »**

**Hôtel Crowne Plaza  
1105, rue Main  
Moncton (N.-B.)**

**Les 27 et 28 octobre 2006**

**Organisé par le Maritime Beef Council**

Une aide financière a été accordée par le PASCAA

## PROGRAMME DU CONGRÈS

### Vendredi 27 octobre

- 14 h – 18 h **Visite avant le congrès –**  
Ferme expérimentale de Nappan et exploitation bovine de Jimmy McInnis, Amherst (N.-É.).  
L'autobus quitte Crowne Plaza à 14 h et revient à 18 h. Des sandwichs seront servis à bord.
- 18 h – 19 h **Inscription et salon professionnel**
- 
- Cattlemen's College – Commandité par le Groupe de la santé animale de Pfizer**
- 19 h – 19 h 45 **Est-ce que faire la mise en marché de votre bétail par un réseau de distribution est une alternative?**  
*Anne Anderson – AgriInitiatives, Austin (Texas)*
- 19 h 45 – 20 h 30 **Comment être rentable et rester concurrentiel dans le secteur bovin actuel**  
*Stephen Cook – éleveur de bovins, Steep Rock (Manitoba)*
- 20 h 30 – 21 h **Compte rendu sur la mise en marché collective de veaux de court engraissement dans les clubs de naissance en Ontario**  
*D' Rob Bell – Groupe de la santé animale de Pfizer, Guelph (Ontario)*
- 21 h – 21 h 30 **Poésie, comédie et musique du cowboy**  
*Gord Colliar – Groupe de la santé animale de Pfizer, Longview (Alberta)*
- 21 h 30 – 23 h **Vin et fromage et salon professionnel**

### Samedi 28 octobre

- 7 h 30 – 8 h 30 **Salon professionnel, petit déjeuner et inscription**
- 8 h 30 – 9 h 15 **Chaîne de valeur des Maritimes**  
*Bruce Andrews – Atlantic Beef Products Inc., Albany (Î.-P.-É.)*
- 9 h 15 – 10 h **Vente directe par des groupes d'agriculteurs**  
*Murray & David Bunnett – Havelock (N.-B.); Bill Withrow – Rawden (N.-É.); Jim Evans – Burlington (Î.-P.-É.)*
- 10 h – 10 h 30 **Pause et salon professionnel**
- 10 h 30 – 12 h **Oui, je suis intéressé, qu'elles sont les prochaines étapes?**  
*Anne Anderson – AgriInitiatives, Austin (Texas)*
- 12 h – 13 h **Repas – Buffet au rosbif tendre de l'Atlantique**  
*Allocutions pendant le repas – Ministres de l'Agriculture des Maritimes*
- 13 h – 14 h **Groupe de discussion sur le marketing de créneaux**  
*Kevin Antworth – Knoxford (N.-B.); Mike Oulton – Windsor (N.-É.); Eric Jensen – Freeport (Maine); Raymond Loo – Springfield (Î.-P.-É.)*
- 14 h – 14 h 45 **Modèles de capitalisation et de production**  
*Allan Mussell, George Morris Centre, Guelph (Ontario)*
- 14 h 45 – 15 h 15 **Pause et prix de présence**
- 15 h 15 – 16 h **Conseils aux producteurs pour réduire les coûts et augmenter les profits**  
*Duane McCartney, chercheur à AAC, Lacombe (Alberta)*
- 16 h – 16 h 30 **Mot de la fin des associations de producteurs de bovins des Maritimes**

## BIOGRAPHIES DES CONFÉRENCIERS

**Anne Ilse Anderson** Anne est associée directrice générale d'AgriInitiatives à Austin (Texas), un groupe-clé innovateur engagé dans la prestation de services de planification stratégique et de soutien à la commercialisation pour l'industrie agricole et alimentaire. Elle réitère qu'il est essentiel de placer le consommateur au premier rang pour créer des produits biens commercialisables, que la satisfaction du consommateur n'est pas une option mais un préalable pour survivre, et que la communication, la confiance, le respect et la collaboration entre les divers segments de l'industrie est un élément vital pour améliorer l'uniformité du produit, le système de distribution et les perspectives de profit constant. Elle a acquis son expérience professionnelle auprès de Supachill USA, comme directrice générale de Rancher's Renaissance et comme cofondatrice vice-présidente de la commercialisation et du développement et membre du conseil d'administration d'AgInfoLink Global, une entreprise de suivi alimentaire.

**Stephen Cook** Stephen et ses deux frères exploitent le ranch familial Triple C Charolais Inc. à Steep Rock, dans le Centre-Nord du Manitoba. Il s'agit d'une exploitation de quatrième génération renfermant 18 000 acres de pâturages et de champs de foin et 1 100 vaches de reproduction. Le troupeau de vaches se compose d'un élevage souche de bovins Charolais de race pure et d'un troupeau commercial de veaux d'engraissement. Le principal but de l'exploitation consiste à élever des veaux d'engraissement le mieux possible tout en profitant des possibilités commerciales qui se présentent.

**Dr Rob Bell** Rob est directeur des ventes de secteur pour le Groupe de la santé animale de Pfizer en Ontario et au Canada atlantique (Bovine Technical Services, Canada). Il a obtenu un diplôme du Collège de médecine vétérinaire de l'Ontario en 1978. Il a travaillé 25 ans dans le Sud-Ouest de l'Ontario, principalement dans le cadre de programmes de santé des troupeaux bovins. Rob a terminé sa maîtrise en administration en 2001, avec spécialisation dans le rendement du capital investi pour les programmes de soin préventif des troupeaux et l'économie agricole.

**Gord Colliar** Gord se produit depuis presque deux décennies devant des auditoires de toute l'Amérique du Nord et du Royaume-Uni pour communiquer l'humour et la poésie du cowboy. Il a débuté sa carrière de cowboy dans les rodéos en Saskatchewan; il a poursuivi sa carrière en Colombie-Britannique et s'est finalement établi en Alberta. Il a obtenu un diplôme en science animale en 1985, pour ensuite faire un bref passage à la section du poisson et de la faune avant d'assumer la gestion du Bar AD Ranch à l'ouest de Longview. Gord travaille actuellement comme spécialiste de secteur pour le Groupe de la santé animale de Pfizer et comme chanteur dans le Sud de l'Alberta. Il est aussi la première voix du groupe Bunch Grass Band. Gord participe encore très activement à tous les aspects de la vie de cowboy (travail quotidien, Ranch Roping, voix albertaine de Ranch Rodeo). Sa poésie et son humour n'ont pas varié au cours des ans, car il considère qu'il faut toujours rendre le travail agréable et que les personnes qui peuvent rire éprouvent généralement du plaisir.

**Bruce Andrews** Bruce est le gestionnaire des achats et des approvisionnements pour la société Atlantic Beef Products Inc., d'Albany (Île-du-Prince-Édouard). Son rôle dans l'entreprise touche notamment l'achat, l'ordonnancement et l'acquittement pour les bovins obtenus des fournisseurs. Il se charge également des accords concernant l'approvisionnement, le classement et le rappel de compte. Il cherche actuellement à trouver des moyens qui permettront d'évaluer les carcasses en utilisant un matériel de traçabilité, pour ensuite communiquer les résultats aux producteurs engagés dans le naissage et l'engraissement. Quand elle aura achevé son développement, la société Atlantic Beef Products Inc. aimerait faire en sorte que les producteurs soient payés selon la qualité du produit, afin que les meilleurs animaux pour l'entreprise obtiennent les meilleurs prix, et vice versa. En fournissant des informations sur les carcasses aux entreprises de naissage concernant leurs veaux, on pourrait accroître le bagage génétique général des bovins au Canada atlantique à l'avantage des producteurs et de l'entreprise. Bruce est diplômé du Collège d'agriculture de la Nouvelle-Écosse, et il a passé les dix premières années de sa vie professionnelle au service de Shur Gain, une division des Aliments Maple Leaf, à titre de chef de territoire pour les ventes et la nutrition, et plus tard à titre de superviseur du secteur porcin pour le Canada atlantique.

**Al Mussell** Al est associé supérieur en recherche au George Morris Centre de Guelph, en Ontario. Ses domaines de compétence sont la gestion agricole, la commercialisation des produits agricoles et l'économie des contrats. Il s'occupe d'un programme de recherche et d'enseignement en matière de gestion du risque, de gestion des industries agricoles et de commercialisation des produits agricoles. Al travaillait précédemment comme économiste à la division de l'approvisionnement en lait de la société Land O'Lakes Inc. du Minnesota. Il possède un baccalauréat et une maîtrise en économie agricole de l'Université de Guelph, et un doctorat en économie agricole de l'University of Minnesota, où il fut titulaire d'une bourse d'études Fulbright.

**Duane H. McCartney** Duane a grandi dans le Sud de l'Ontario. Il a obtenu un diplôme à l'Université de Guelph, et il a travaillé pendant deux ans au Nigeria après la guerre civile du Biafra pour reconstruire la ferme de recherche de l'Université du Nigeria. Il a travaillé comme chercheur auprès d'Agriculture et Agroalimentaire Canada à Melfort (Saskatchewan) entre 1973 et 1997, et il est ensuite passé au Centre de recherches de Lacombe. Il poursuit des recherches sur les systèmes de pâturage à longueur d'année. Ses autres travaux de recherche portent notamment sur les essais de variétés de fourrage, le rajeunissement de pâturages en terrain forestier accidenté, les systèmes de pâturage tournant, la télédétection pour la gestion des pâturages, les systèmes d'hivernage des exploitations de naissage, les systèmes d'ensilage et de fenaion, l'alimentation des animaux avec un fourrage de qualité inférieure et des rations de paille afin de réduire les coûts de l'alimentation en hiver, et sur la diarrhée du veau.

## INSCRIPTION

L'inscription comprend :  
la visite avant le congrès  
la participation aux séances  
la soirée mondaine  
le petit déjeuner du samedi  
le buffet au bœuf le samedi midi

**L'inscription coûte 40 \$ par personne, taxe incluse.**

Inscrivez-vous rapidement. L'espace est limité aux 200 premières personnes à s'inscrire.

Veillez vous inscrire au plus tard le 13 octobre 2006.

Libellez le chèque à l'ordre du :

« **Congrès de l'industrie bovine des Maritimes** ».

Faites parvenir le chèque et le formulaire d'inscription à :

Duncan Fraser  
Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture du N.-B.  
C.P. 5001, Moncton (N.-B.)  
E1C 8R3

## HÉBERGEMENT

Une section de chambres a été réservée pour  
le vendredi soir (27 octobre) à l'hôtel Crowne Plaza, au tarif de 109 \$ plus la TVH.

**La réservation doit être faite au plus tard le 27 septembre 2006.**

Téléphone : 506-854-6340

La Colonial Inn se trouve en face du lieu du congrès.  
Le coût des chambres est de 97 \$ plus la TVH (moins 10 \$ pour les membres du CAA).

Téléphone : 506-382-3395



-----  
**Formulaire d'inscription**

(Veillez vous inscrire au plus tard le 13 octobre 2006.)

Nom(s) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_

Veillez me réserver une place dans l'autobus pour la visite avant le congrès.

oui

non

## PERSONNES-RESSOURCES

### **Duncan Fraser**

MAPANB  
381, promenade Killam  
C.P. 5001  
Moncton (N.-B.) E1C 8R3  
Téléphone : 506-856-2277  
Télécopieur : 506-856-2092  
[duncan.fraser@gnb.ca](mailto:duncan.fraser@gnb.ca)

### **Rinnie Bradley**

PEI Cattlemen's Association  
420, avenue University  
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7Z5  
Téléphone et télécopieur : 902-368-2229  
[cattlemen@eastlink.ca](mailto:cattlemen@eastlink.ca)

### **Larry Ratcliffe**

Éleveurs de bovins du Nouveau-Brunswick  
C.P. 1567  
Fredericton (N.-B.)  
E3B 5G2  
Téléphone : 506-458-8534  
Télécopieur : 506-453-1814  
[nbcattle@nb.aibn.com](mailto:nbcattle@nb.aibn.com)

### **Patton MacDonald**

NS Cattlemen's Association  
C.P. 1474  
Truro (N.-É.) B2N 5V2  
Téléphone : 902-893-7455  
Télécopieur : 902-893-3397  
[patton@nscattle.ca](mailto:patton@nscattle.ca)

Le financement partiel de ce projet est une gracieuseté de Agriculture et Agroalimentaire Canada à travers Agri-Futures Nova Scotia, le Conseil agricole du Nouveau-Brunswick, et le PEI Adapt Council.

**C**onseil  
**A**gricole  
**N**ouveau-  
**B**runswick

**N**ew  
**B**runswick  
**A**gricultural  
**C**ouncil

Prince Edward Island AD APT Council



**Nova Scotia's ACAAF Council**  
Advancing Canadian Agriculture and Agri-Food



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

Canada